



**WARNING! BEFORE USING THE CHARGER READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY! FOR QUALIFIED AND SPECIALLY TRAINED PERSONS ONLY AFTER PROPER READING OF THIS MANUAL IS ALLOWED TO USE AND TO MAINTAIN THIS DEVICE.**

The detailed description, safety rules and all required information necessary for proper operation and maintenance of FUBAG charger are provided below. Keep this instruction manual by charger and refer to it by any doubts concerning safety operation, maintenance storage and handling of FUBAG charger.

## 1. Safety operation

- Do not use in any cases to charge small batteries or for non rechargeable batteries.
- Scheme of the charger contains the elements and nodes, under voltage mains. Strictly prohibited to work when removing siding.
- To work with the device allowed a person trained, instructed and knowledge test electrical safety, with qualifying group on electrical safety, not lower than III and the corresponding certificate.
- When the battery stands out explosive gas. Therefore, in a room where there is a charge of battery should be adequate ventilation and fire safety measures complied with (prohibited use of fire, smoking, and avoid the formation of sparks, security in conformity with the means of fire extinguishing, etc.).
- It is not intended for use outdoors. Exclude moisture and electrolyte on the device. Prohibited from placing the device inside the vehicle.
- Do not use the device in the absence or ground fault. Before connecting the appliance, check availability and serviceability of grounding.
- Unplug the power cable from the wall outlet when moving the machine, before maintenance and repair, connecting and disconnecting the battery.
- Position the machine in the room so that the panel should be easily accessible.
- Install the unit on a firm, level surface.
- Carefully read the instruction manual and battery charge from the manufacturer, prior to its charge.
- Replace the network cable, repair and maintenance staff should be given only a qualified service center.
- Do not charge defective batteries. This will lead to damage to the machine. To exclude the loss of charging current and sparks before charging well you clean the battery terminals of the oxide film.
- Do not leave your charger plugged on your car when you start it. It can break the fuse.
- Do not use your charger like an auxiliary power supply.
- It is forbidden to pull up current from the battery when the battery is connected to the charger.

**Before the work beginning it is necessary to check up carefully:**

- Be sure to check that your battery charger designed to charge the battery of such capacity (Amp-hours), see Specifications.
- Check the fuse. When replacing fuses, use only the original, the corresponding power of this machine.
- Before connecting, make sure that the voltage is correct voltage for 220 +10% V. Connect the device to be performed by specialists who have appropriate qualifications.
- Remove the battery caps if there is, and check the level of liquid. If it is not correct, filled up with distilled water.
- Implementation and monitoring of the charging lead, in accordance with the Regulations with respect to charge this battery.

**2. Technical specifications**

	<b>DRIVE 430/24</b>	<b>DRIVE 610/24</b>
Rated input voltage, V	220	220
Voltage of a charge, V	12/24	12/24
Maximal current of a charge, A	52	75
Nominal current of a charge, A	35	40
Min/max capacity of the charged battery, Ah	35/525	45/600
Battery Type:	no	no
Starting current nominal, A	250	400
Starting current max., A	430	610
Weight, kg	24	28
The environment temperature range, °C	-10...+40	-10...+40
Relative humidity:		
by 40°C	50%	50%
by 20°C	90%	90%

The manufacturer reserves the right to change the manual's content or function without preliminary notification of the users.

### 3. Description

The DRIVE are designed to:

1. Charge liquid or gel electrolyte lead-acid batteries:
  - from 45Ah to 525Ah in 12V or 24V for the DRIVE 430/24 (6 or 12 2V elements)
  - from 45Ah to 600Ah in 12V or 24V for the DRIVE 610/24 (6 or 12 2V elements)

2. Start vehicles with liquid or gel electrolyte lead-acid batteries:
  - from 35 to 95Ah in 12V or 24V for the DRIVE 430/24 (6 or 12 2V elements)
  - from 45 to 135Ah in 12V or 24V for the DRIVE 610/24 (6 or 12 2V elements)

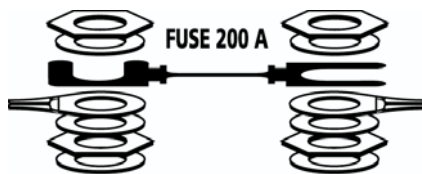
#### Options:

1. Charger
2. The cables connect to the battery
3. Instruction manual
4. Packing

Your machine has been designed with a maximum of protections:

- The charge clamps are fully isolated.
- The polarity reversal and the short circuits do not cause any danger. A double fuse ensures the protection. The replacement needs to be done manually.
- The protection against the transformer overloads or starting on the charge position is ensured by a circuit breaker on the front panel of the machine.
- If it trips, a manual reactivation is needed.
- Thermal protection: your machine is protected by a thermostat (cooling about 1/4h). A red indicator lights in case of overheating.

**Circuit breaker on the front panel of the machine:**



## 4. Connection and Operating mode

### Use in charging mode (CHARGE)

**CAUTION: these machines are « traditional ». The battery charge will need to be watched and this charge will only stop when the operator unplugs the charger from the mains.**

#### **Prior precautions**

- Choose a sheltered but ventilated area unless specially fitted.
- Remove the battery caps (if the battery is fitted with) and be sure that the liquid level (electrolyte) is right. Otherwise, add some distilled water. Carefully clean the lugs and terminals of the battery.
- Check that the capacity (in Amps per hour) and the voltage (in Volts) are compatible with your charger.

#### **Connecting and unplugging**

Do not connect to the mains at the beginning.

- Place the switch of the machine on STOP.
- Place the selector on the adapted position.

DRIVE 430/24			DRIVE 610/24		
45 ▶ 225 Ah	120 ▶ 420 Ah	200 ▶ 600 Ah	45 ▶ 196 Ah	110 ▶ 360 Ah	200 ▶ 525 Ah

- Connect the red cable on the DRIVE terminal +12V or 24 V depending on the voltage of the battery.
- Connect the clamp ("+" red and "-" black) to the "+" and "-" terminals of the battery making sure you get a good electrical contact and respecting the following order:
  - First, connect the terminal which is not linked to the vehicle chassis.
  - Then, connect the terminal to the chassis, in a location far from the battery and from combustible pipes.
- Connect the charger input to the mains (220V 50Hz).
- Place the selector on the CHARGE position.
- After the charge:
  - Unplug the battery charger from the mains
  - Switch off to STOP
  - Then remove the connection to the chassis and then the connection to the battery, proceed in this order.

#### **Surveillance and charge condition**

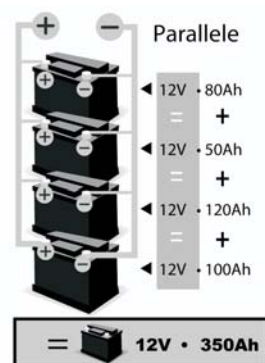
This machine, as a traditional machine, needs to be watched during the charge to avoid the battery electrolyte boiling and the eventual acid propagation in the vehicle.

The end of the charge can be detected either by the position of the ammeter pointer is in between 0 to 10A or either when the charge time is exceeding 10h.

**Charge of several batteries simultaneously**

Several batteries can be charged simultaneously by connecting them in parallel (the "+" terminals connected to the red clamp and the "-" terminals connected to the black clamp). These batteries or grouped batteries must be at the same voltage 12V or 24V.

**The charge in serial is not recommended.**



**Use in starting mode (START)**

**Prior precautions**

- Do not unplug the battery from the vehicle. If the battery is unplugged it can lead to information being lost and eventually impossibility of starting the vehicle.

**Connecting and unplugging**

Do not connect to the mains at the beginning.

A pre-charge may be needed in order to provide the energy indispensable for a start. Please refer to the following table :

DRIVE 430/24			Instant		Pre-charge (≈ 10 min.)		35 Ah	65 Ah	95 Ah		
DRIVE 610/24			Instant		Instant		Pre-charge (≈ 10 min.)		45 Ah	100 Ah	135 Ah

- Place the switch of the machine on STOP
- If a pre-charge is necessary: Place the selector at the following position:

DRIVE 430/24	DRIVE 610/24

- Connect the red cable on the "+" DRIVE terminal 12V or 24V depending on the voltage of the battery.
  - Connect the "+" red clamp to the "+" battery terminal; and the "-" black clamp to the "-" battery terminal making sure you get a good electrical contact.
  - Connect the DRIVE input to the mains (220V 50Hz).
  - If a pre-charge is necessary: Place the selector on the charge position for about 10 mins.
  - START: Switch to start without disconnecting the input from the mains. Never try to start in CHARGE position.
  - Go to the control seat of your vehicle. By igniting, you will activate the starter function. If needed, reiterate the operation.
- If the engine is not starting, restart a complete cycle (pre-charge, start).

*Nb: if the engine is not starting after several trials, it means the battery needs a complete charge or that there is another breakdown.*

- After the operation, unplug the DRIVE from the mains.
- Switch to STOP.
- Remove the clamps.

### BATTERIES SULFATED OR DAMAGED

The machines do not detect the damaged or sulphated batteries.

- a) Your battery is highly damaged if in charge, the ammeter positioner quickly indicates very high intensities. Your battery is definitively damaged.
- b) In case of a sulfated battery : put the machine on the strongest charge mode (DRIVE 430/24: 200-525Ah / DRIVE 610/24: 200- 600Ah) and regularly watch if the ammeter indicates a charging current. As soon as the charging rises, position the selector on the charge adapted to the battery. If nothing happens after 5 hours, your battery is definitively damaged.

## 5. Troubleshooting

ANOMALIES	CAUSES	REMEDIES
The pointer of the machine ammeter does not oscillate.	Problem of input from the main	Check the input Check the machine is on the charger position
	Polarity reversal or clamp in short circuit.	Check if the fuses are not melted.
	The battery to charge is faulty.	Check with a voltmeter the voltage on the terminals. If the voltage rises instantly at more than 2.5V per element, the battery may be damaged or sulphated.
	Voltage error (12V or 24V)	Check the red cable is linked to the «+» terminal of your DRIVE (12 or 24V)
	Following on a too intensive use, your machine is off due to thermal cut	Wait for few minutes (5 to 10 minutes) to cool down the machine.
The ammeter indicates more than 20A whereas the selector adjustment is at the minimum.	The battery is highly discharged	Keep the charge while keeping the adjustments to the minimum.
	Voltage error (12V or 24V)	Check the red cable is linked to the «+» terminal of your DRIVE (12 or 24V)
	Some battery elements are in short-circuit.	Change the battery
The machine trips	You are starting on the "charge" mode of the machine.	Imperatively place the selector on the "start" position whereas it could highly damaged your machine. Rearm the circuit breaker.
	A 12V battery is charged on the 24V output.	Connect the red cable on the +12 V output of the DRIVE.

## 6. Maintenance

- Refer all servicing to qualified personnel.
- Disconnect the charger before working on the unit. Inside the device, voltages and current are dangerous.

## 7. Transport & storage

When the charger is in storage and transportation, please try to keep it from being exposed to the rain. When loading, attach ATTENTION to the charger packing. It is recommended to free it from moisture, erodible gas and dust in storage where it must be kept dry and have good ventilation. The tolerable temperature, and the relative humidity. After the package has been opened, it is suggested to repack the product as per requirement for future storage and transport.

## 8. Warranty

Warranty period for the equipment is stated in the attached service coupon. The warranty covers defects of materials and assemblies. It does not cover defects in components caused by natural wear and maintenance.

Only clean machine free from dust and dirt are accepted for warranty repairs. When sending the machine for warranty repair please ensure that: the machine is packed in the original packaging and the set is complete. The Operator's manual, warranty coupon stamped with the date of sale and serial number, cash-memo, and receipt should also be attached.

During warranty period the service centre eliminates manufacturing defects found.

Don't make any modifications, unless specified in this manual. Don't use replacement parts other than those specified in this manual. Unauthorized modifications and replacement parts will void the warranty and expose the operator to the risk of personal injury.

This warranty does not cover product malfunctions or damages resulting from products tampering, misuse or abuse. Please follow the operating instructions carefully to maintain this warranty. Failure to do so will void the warranty. The manufacturer will also not be held liable for any indirect or consequential damages resulting from the use of this product.



**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА  
ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.  
К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ АППАРАТА ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО  
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ И СПЕЦИАЛЬНО ОБУЧЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ,  
ОЗНАКОМЛЕННЫЙ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.**

В этой инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации зарядного устройства FUBAG. Сохраняйте данную инструкцию и обращайтесь к ней при возникновении вопросов по безопасной эксплуатации, обслуживанию, хранению и транспортировке зарядного устройства FUBAG.

## 1. Правила безопасности

- Не пытайтесь зарядить одноразовые батарейки и непerezаряжаемые аккумуляторы.
- Схема аппарата содержит элементы и узлы, находящиеся под напряжением питающей сети. Категорически запрещается работать при снятых боковых обшивках.
- К работе с аппаратом допускаются лица, прошедшие обучение, инструктаж и проверку знаний требований электробезопасности, имеющие квалификационную группу по электробезопасности не ниже III и соответствующее удостоверение.
- Во время заряда батареи выделяется взрывоопасный газ. Поэтому в помещении, где происходит заряд аккумуляторных батарей, должна быть соответствующая вентиляция и соблюдаться меры пожарной безопасности (запрещено использование огня, курение, исключить образование искр, обеспечение в соответствии с нормами средствами тушения пожара и т.д.).
- Прибор не предназначен для использования на открытом воздухе. Исключить попадание влаги и электролита на прибор. Запрещено устанавливать аппарат внутри транспортного средства.
- Запрещено использование аппарата при отсутствии или неисправном заземлении. Перед подключением аппарата проверьте наличие и исправность заземления.
- Отсоединяйте питающий кабель от электрической сети при перемещении аппарата, перед техническим обслуживанием и ремонтом, подключением и отключением от аккумуляторной батареи.
- Располагайте аппарат в помещении так, чтобы панель управления была легко доступна.
- Устанавливайте устройство на прочной, ровной поверхности.
- Внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и заряду аккумуляторной батареи от производителя, перед ее зарядом.
- Замену сетевого кабеля, ремонт и техобслуживание аппарата должно проводиться только квалифицированным специалистом сервисного центра.
- Запрещено заряжать неисправные аккумуляторные батареи. Это приведет к поломке аппарата. Для исключения потерь зарядного тока и образования искр, перед зарядкой хорошо зачистите клеммы аккумуляторной батареи от окисной пленки.
- Никогда не оставляйте аппарат подключенным к автомобилю во время запуска. Это может вывести из строя предохранитель устройства.
- Не используйте зарядное устройство в качестве вспомогательного питания.
- Запрещено потреблять ток от аккумулятора автомобиля, когда зарядное устройство подключено.



**Перед началом работы следует тщательно проверить:**

- Обязательно проверьте, что ваше зарядное устройство предназначено для заряда аккумуляторной батареи такой емкости (Ампер/часов), см. Технические характеристики.
- Проверить исправность предохранителя. При замене используйте только оригинальные предохранители, соответствующей мощности для данного аппарата.
- Перед подключением убедиться, что напряжение сети соответствует напряжению 220 +10% В. Подключение аппарата должно производиться специалистом, имеющим соответствующую квалификацию.
- Отвинтите пробки аккумулятора (если таковые имеются) и убедитесь, что уровень жидкости (электролита) достаточный. В противном случае, добавьте дистиллированной воды.
- Выполнение и контроль процесса зарядки ведите в соответствии с положениями Инструкции по заряду данной аккумуляторной батареи.

**2. Технические характеристики**

	DRIVE 430/24	DRIVE 610/24
Номинальное напряжение сети, В	220	220
Напряжение заряда, В	12/24	12/24
Максимальный ток заряда, А	52	75
Номинальный ток заряда, А	35	40
Min/max емкость заряжаемой батареи, А/час	35/525	45/600
Тип встроенной батареи:	нет	нет
Пусковой ток номинальный, А	250	400
Пусковой ток максимальный, А	430	610
Вес, кг	24	28
Температура окружающей среды, °С	-10...+40	-10...+40
Относительная влажность, При 40°С	50%	50%
При 20°С	90%	90%

Производитель имеет право вносить изменения как в содержание данной инструкции, так и в конструкцию аппарата без предварительного уведомления пользователей.

### 3. Описание

Аппараты DRIVE предназначены:

1. Для зарядки свинцовых аккумуляторов на жидком электролите или геле:
  - от 45Ач до 525Ач при 12В или 24В для модели DRIVE 430/24 (6 или 12 элементов по 2В)
  - от 45Ач до 600Ач при 12В или 24В для модели DRIVE 610/24 (6 или 12 элементов по 2В)
2. Для запуска автомобилей со свинцовым аккумулятором на жидком электролите или геле:
  - от 35 до 95Ач при 12В или 24В для модели DRIVE 430/24 (6 или 12 элементов по 2В)
  - от 45 до 135Ач при 12В или 24В для модели DRIVE 610/24 (6 или 12 элементов по 2В)

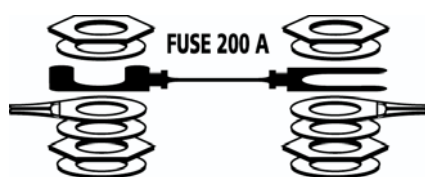
#### Комплектация:

1. Зарядное устройство.
2. Кабели подключения к аккумулятору
3. Руководство по эксплуатации
4. Упаковка

Эти зарядные устройства оборудованы следующими защитными функциями:

- Полная изоляция зажимов
- Инверсия полярности и короткие замыкания не представляют опасности: защиту обеспечивает двойной предохранитель. Замена требует ручного вмешательства.
- Защита от перегрузки трансформатора или от запуска (старта) в положении Зарядка обеспечивается предохранителем на передней панели аппарата.
- Если он срабатывает, то необходимо его переключить вручную.
- Термозщита: ваш аппарат защищен с помощью термостата (охлаждение занимает примерно 1/4ч).
- В случае перегрева загорится красный индикатор.

Схема сборки предохранителя:



## 4. Подключение и работа

### РЕЖИМ ЗАРЯДКИ







**ВНИМАНИЕ! Эти аппараты неавтоматического типа. Зарядка требует наблюдения вплоть до отключения аппарата от электрической сети.**

#### *Предварительные меры предосторожности*

- выбирайте закрытое специально оборудованное помещение с хорошей вентиляцией
- снимите все пробки с аккумулятора (если они имеются) и убедитесь, что уровень жидкости (электролита) достаточный. В обратном случае добавьте дистиллированной воды. Тщательно протрите клеммы и зажимы аккумулятора.
- проверьте, чтобы емкость (в Ампер-часах) и напряжение (в Вольтах) аккумулятора соответствуют зарядному устройству.

#### *Подсоединение и отключение*

- Не включать в электрическую сеть первое время.
- установить выключатель в положение STOP
- поставить переключатель емкости на нужное значение

DRIVE 430/24			DRIVE 610/24		
 45 ▶ 225 Ah	 120 ▶ 420 Ah	 200 ▶ 600 Ah	 45 ▶ 196 Ah	 110 ▶ 360 Ah	 200 ▶ 525 Ah

- Подключить красный кабель на клемму “+” 12В или 24В в зависимости от напряжения аккумулятора.
- Подключить зажимы, следуя нижеприведенным этапам (красный на “+”; черный на “-”) к клеммам “+” и “-” аккумулятора:
  - Сначала подключите клемму “+”.
  - Затем подключите клемму к кузову автомобиля в точке удаленной от аккумулятора и топливной системы.
- Подключите зарядное устройство к электрической сети на 220В/50Гц.
- Установите переключатель в положение CHARGE(ЗАРЯДКА).
- После зарядки:
  - Отключить аппарат от электрической сети
  - Установить выключатель на положение STOP
  - Отсоединить зажим от кузова и затем от аккумулятора, соблюдайте этот порядок.

#### *Наблюдение и состояние зарядки*

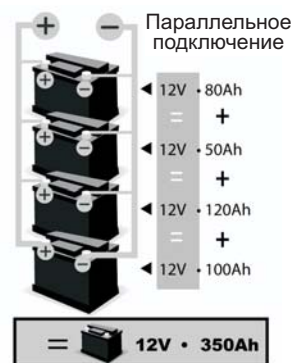
Учитывая, что этот аппарат является неавтоматическим, требуется наблюдение за процессом зарядки во избежание закипания электролита аккумулятора и вероятного разлива кислоты в автомобиле.

Конец зарядки определяется либо положением стрелки амперметра, когда она находится между 0 и 10А, либо по времени зарядки превышающей 10 часов.

**Одновременная зарядка нескольких аккумуляторов**

Вы можете заряжать одновременно несколько аккумуляторов при параллельном подключении (клеммы «+» подключены к красному зажиму и клеммы «-» подключены к черному зажиму). Эти аккумуляторы или группа аккумуляторов должны иметь одинаковое напряжение в 12 В или 24 В.

**Последовательная зарядка не рекомендуется.**



**РЕЖИМ ПУСКА**

**Меры предосторожности**

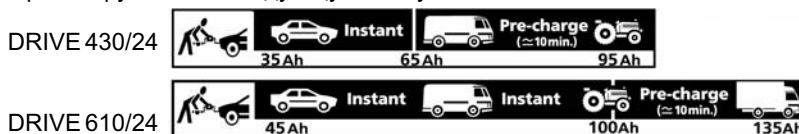
- Не отключать аккумулятор от автомобиля. Отключение аккумулятора может повлечь за собой потерю информации и, как следствие, невозможность запуска автомобиля.

**Подсоединение и отключение**

В первое время не подключать аппарат к электрической сети.

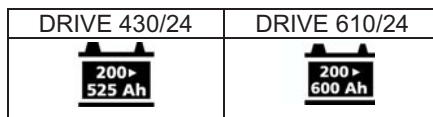
Пре-зарядка может быть необходима, для подачи энергии необходимой для запуска.

Ориентируйтесь на следующую схему:



- Установить выключатель в положение STOP

- Если необходима пре-зарядка: Установите переключатель в положение указанное ниже :



- Подключите красный кабель на клемму “+” 12В или 24В в соответствии с напряжением вашего аккумулятора.

- Подключить красный зажим “+” на клемму “+” аккумулятора; и черный зажим “-” на клемму “-” аккумулятора и убедиться в хорошей проводимости.

- Подключить питание аппарата к электрической сети на 220В/50Гц.

- Если необходима пре-зарядка: Установите переключатель в положение зарядки в течении приблизительно 10 минут.

- ЗАПУСК: установить переключатель в положение START, не отключаясь от электрической сети. Не предпринимать попыток запуска в положении CHARGE(ЗАРЯДКА).

- Подойдите к приборной панели вашего автомобиля. Активируйте функцию запуска поворачиванием ключа зажигания. Если необходимо, повторите операцию.

Если мотор не запускается, то начните заново весь цикл (пре-зарядка - запуск).

*Примечание: если мотор не запускается после нескольких попыток, это значит что, аккумулятор нужно полностью зарядить или что существует другая неисправность.*

- После завершения процедуры отключите аппарат от электрической сети.
- Установите переключатель в положение STOP.
- Отсоедините зажимы.

### СУЛЬФАТИРОВАННЫЕ ИЛИ ПОВРЕЖДЕННЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ

Аппараты DRIVE не выявляют степень повреждения или сульфатированности аккумулятора

а) Ваш аккумулятор сильно поврежден, если: стрелка амперметра сразу указывает на высокие мощности. Ваш аккумулятор вышел из строя и зарядке не подлежит.

б) Если ваш аккумулятор сульфатирован: настройте аппарат на самый быстрый режим (DRIVE 430/24: 200-525Ач / DRIVE 610/24: 200-600Ач) и регулярно проверяйте показывает ли амперметр зарядный ток. Как только зарядный ток увеличится настройте ваш аппарат на режим зарядки подходящий для вашего аккумулятора. Если через 5 часов не будет улучшения это значит, что аккумулятор использованию не подлежит.

## 5. Неисправности и их устранение

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Стрелка амперметра не двигается	Проблема в электрической сети питания	Проверить розетку и электрическую сеть
	Короткое замыкание на зажимах или инверсия полярности	Проверить, находится ли аппарат в режиме зарядки «CHARGE»
	Аккумулятор неисправен	Проверить, не расплавились ли предохранители
		Проверить с помощью вольтметра напряжение на клеммах аккумулятора. Если напряжение на каждом элементе превышает 2,5 В, то аккумулятор может быть сульфатирован или вышел из строя
	Неправильное напряжение (12 или 24 В)	Проверить, подключен ли красный кабель на правильную клемму выхода «+» вашего DRIVE (12 или 24 В)
	Вследствие интенсивного использования, сработала термозащита вашего аппарата	Подождите несколько минут (5-10 минут) необходимых для охлаждения аппарата
Стрелка амперметра смещается за отметку в 20А притом, что переключатель установлен на минимум	Аккумулятор полностью разряжен	Продолжать зарядку при минимальных настройках
	Неправильное напряжение (12 или 24 В)	Проверить, подключен ли красный кабель на правильную клемму выхода «+» вашего DRIVE (12 или 24В)
	Короткое замыкание элементов аккумулятора	Поменять аккумулятор
Замыкание / отключение аппарата	Вы заводите автомобиль при аппарате находящимся в позиции зарядки «charge»	Необходимо установить переключатель аппарата в позицию старта «START», в противном случае вы рискуете повредить аппарат. Вставьте предохранитель обратно
	Вы заряжаете аккумулятор на 12 В с выходом на 24 В	Подключите красный кабель на выход «+» 12 В вашего DRIVE.

## 6. Техническое обслуживание

- Обслуживание аппарата может производиться только квалифицированным персоналом.
- Всегда отключайте аппарат. Внутри аппарата существуют высокие напряжения и токи, опасные для жизни.

## 7. Хранение и транспортировка

Во время транспортировки и хранения аппарата старайтесь беречь его от попадания влаги. Рекомендуется хранить аппарат в сухом, хорошо проветриваемом помещении и не подвергать его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли. После вскрытия упаковки рекомендуется снова упаковать зарядное устройство, если предполагается перевозить его к месту работы или на хранение.

## 8. Гарантийные обязательства

Гарантийный срок на оборудование указывается в прилагаемом сервисном талоне.

Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу и работы по техническому обслуживанию.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи аппараты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение гарантийного срока Сервисный центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты.

Производитель снимает гарантийные обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта, модернизации и технического обслуживания аппарата.

Не вносите никаких изменений в конструкцию, если иное не указано в данной инструкции. Используйте только запчасти, указанные в данной инструкции. В случае внесения неавторизованных изменений и использования неавторизованных запчастей вы лишитесь гарантии и подвергнетесь риску.

Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате ненадлежащего обращения с товаром. Пожалуйста, внимательно соблюдайте инструкции, чтобы сохранить гарантию. Несоблюдение инструкций аннулирует гарантию. Производитель не несет ответственности за причиненные травмы, нанесенный ущерб, а также какие-либо косвенные убытки, возникшие при использовании данного товара.